



たくさんのことばの掲示板

くわ みて ほうほう
詳しく見る方法



Official
website



1 tap!

2 tap!



3 tap!

4 tap!



台風や大雨、地震に備える準備を
紹介します。日本は災害が多い国です。
普段から準備をしておきましょう。

P3~9



Here are some tips on how to prepare for typhoons,
heavy rain, and earthquakes. Since Japan is prone to
natural disasters, let's stay vigilant on a daily basis.



O Japão sofre com desastres naturais, portanto é
necessário estar preparado. Verifique nesta seção
os preparativos e mantenha-se atualizado.



Bài viết này sẽ thảo luận về cách chuẩn bị cho bão,
mưa lớn và động đất. Nhật Bản thường xuyên phải đối
mặt với thiên tai, vì vậy điều quan trọng là phải luôn cảnh giác.



Tatalakayin ng artikulong ito kung paano maghanda para sa mga bagyo,
malalakas na pag-ulan, at lindol. Ang Japan ay madaling kapitan ng mga
natural na sakuna, kaya mahalagang maging mapagmatyag sa lahat ng oras.



下面将介绍如何防范台风、暴雨和地震。由于日本灾害频发，
大家平时要多加注意。



10月1日(木曜日)から市役所の
開庁時間は、午前9時から午後4時までです。

P13



Starting Thursday, October 1, City Hall will be open
from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.



Novo horário de atendimento da Prefeitura.
À partir do dia 01 de Outubro (quinta-feira) de 2026,
o atendimento da Prefeitura será das 9:00 às 16:00.



Bắt đầu từ thứ Năm, ngày 1 tháng 10, giờ làm việc
của tòa thị chính sẽ là từ 9:00 sáng đến 4:00 chiều.



Simula sa Huwebes, Oktubre 1, ang oras ng opisina
sa city hall ay mula 9:00 n.u. hanggang 4:00 n.h.



从 10 月 1 日(星期四)起, 市政府的办公时间为
上午 9 点至下午 4 点。



8月から市のごみ袋を使ってください。
ご協力をお願いします。

P14



Starting in August, please use the city-designated
trash bags.



À partir de Agosto os sacos de lixos deverão ser
utilizados apenas os que são designados pela
Prefeitura.



Vui lòng sử dụng túi đựng rác do thành phố quy
định bắt đầu từ tháng Tám.



Mangyaring gamitin ang mga garbage bag na itinalaga
ng lungsod simula Agosto.



从 8 月起, 请使用市政府指定的垃圾袋。



2027年度のこども園の入園申し込みが
始まります。入園に必要な書類は
9月24日(木曜日)から配ります。

P16



Applications for enrollment in the Certified Center for Early Childhood
Education and Care for the 2027 school year will begin. We will begin
distributing the necessary enrollment documents on Thursday, September 24.



As inscrições para a creche de 2024, estarão sendo
abertas a partir do dia 24 de Setembro(quinta-feira).



Chúng tôi sẽ bắt đầu nhận đơn đăng ký nhập học vào trung
tâm chăm sóc trẻ em của chúng tôi cho năm học 2027. Các giấy tờ
cần thiết để đăng ký sẽ được phát từ thứ Năm, ngày 24 tháng 9.



Magsisimula na ang mga aplikasyon para sa pagpasok sa aming childcare
center para sa taong akademiko 2027. Ang mga kinakailangang dokumento
ng aplikasyon ay ipamamahagi simula Huwebes, ika-24 ng Setyembre.



2027 年度“认定儿童园”的入园报名现已开始受理。
相关入园申请材料的发放将于 9 月 24 日(星期四)起开始。



新城市での暮らしや
ルールが分かる動画
です。



※All languages except Japanese and Portuguese are translated using
an automatic translation service.



9月の相談

相談名	相談内容（例）	と き	と ころ	申込み、問合せ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談	毎週月～金曜日 9:00～15:00	市役所1階	こども家庭センター TEL22-9918
心理士による 親子発達心理相談 要予約	お子さんの発達や 関わり方についての 相談	3日(木)、10日(木)、 24日(木) 9:30～11:00	市役所1階	こども家庭センター TEL23-7621
教育相談 要予約	いじめ、不登校など 小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～17:00	市役所4階	学校教育指導室 TEL23-7607
一般健康相談 要予約	健康に関する相談、 健診結果の説明	7日(月) 9:00～11:00	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
臨床心理士による こころの健康相談 要予約	こころの健康、病気に 関する相談 (家族相談も可)	1日(火) 9:00～11:15	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
年金相談 要予約	未支給年金の請求、老齢 年金の請求など年金に ついて全般	15日(火) 10:00～12:00	市役所1階	豊川年金事務所 TEL0533-89-4042
介護 なんでも相談 要予約	介護に関する不安や 悩み	14日(月) 9:00～11:30	新城市地域包括支援 センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括 支援センター TEL23-6810
人権行政相談	パワハラ、セクハラ 日常生活の問題 行政手続きやクレーム	8日(火) 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 TEL23-7628
		16日(水) 13:00～16:00	市民センターほうらい	
事業承継個別相談 要予約	事業引継ぎ相談、事業 承継計画作成支援	16日(水) 10:00～11:30～	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
消費生活相談	架空請求詐欺、 クーリングオフ、 訪問販売	対面相談 火曜日 9:00～12:00 13:00～16:30	市役所2階 消費生活新城相談室	消費者ホットライン TEL188
		ビデオ通話相談: 月、水、木、金 9:00～12:00 13:00～16:30		
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金	16日(水) 10:00～12:00 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
新城おしごと 相談室 要予約	地域キャリアコーディネーターによる、仕事と キャリアの個別相談	2日(水)、16日(水) 10:00～12:00 13:00～15:00	ふらっと (新城駅近くの セントラルハイツC)	なないろばなな TEL25-7155
司法書士による 登記法律相談 7日(月)正午までに要予約	不動産登記、空き家 に関する困りごと	10日(木) 10:00～12:00	勤労青少年ホーム	市民課 TEL23-7628



編集後記

今月号では、防災への備えとペットとの暮らしについて特集しています。どちらも日頃の備えや心掛けが、いざという時や毎日の安心につながります。この機会に、ご家庭で話し合い、できることから始めてみてはいかがでしょうか。皆さんやご家族が考えるきっかけになれば幸いです。



リズムトレーニング 隔週月曜日19:15~

音楽のビートに合わせてステップやジャンプを行うことで、身体の運動性や瞬発力、運動神経やリズム感を向上させる今注目のトレーニングです。
スポーツパフォーマンスの向上のみならず、怪我の予防にも繋がります※こちらのクラスは 月2回開催、月謝2000円

STAR



ピラティス 毎週火曜日19:00~

体の軸を意識しながら呼吸に合わせて動くことで、インナーマッスルを鍛え、姿勢改善やボディラインの引き締めにつながります。チケット制6枚綴り4500円

ヨガ 毎週火曜日20:00~

ポーズをとりながら深く呼吸することで、リラックス効果やストレス解消にも繋がります。
チケット制6枚綴り4500円



大人初心者HIPHOP 隔週金曜日20:00~

ダンス未経験でも安心。楽しく始める大人のダンススクール
リズムに乗って楽しく健康づくり！
性別、年齢問わず大歓迎です。チケット制6枚綴り4500円

ダンス・スポーツ・ヨガスタジオ

Soul Flower

☎ 090-6587-5493

🏠 soulflower2007.amebaownd.com

✉ soulflower247@gmail.com

📍 〒441-1384 新城市西入船18-3 3階



無料体験レッスン実施中！

全てのクラスで無料体験レッスン実施中！
見学だけでもOKです！
体験レッスンのお申し込みは
HPまたはお電話にてお願いいたします

※財源確保のために有料広告を掲載しています。広告の内容に関する問い合わせは、直接広告主へ。